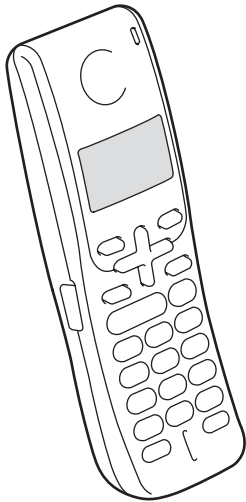


# GUÍA DEL USUARIO



Teléfono  
inalámbrico  
DECT™  
BCL-D70





# Información a tener en cuenta para la utilización de este producto y compilación e información sobre esta publicación

ESTE EQUIPO HA SIDO DISEÑADO PARA SU UTILIZACIÓN EN UNA LÍNEA ANALÓGICA DE CABLE DOBLE PSTN (RED PÚBLICA TELEFÓNICA CONMUTADA) CONECTADA A UN CONECTOR APROPIADO.

## INFORMACIÓN A TENER EN CUENTA PARA LA UTILIZACIÓN DE ESTE EQUIPO

---

Brother advierte que es posible que este producto no funcione correctamente fuera del país en el que fue originalmente adquirido, y no otorga ningún tipo de garantía en caso de que se utilice conectado a líneas públicas de telecomunicaciones de otro país.

## Aviso de compilación y publicación

---

Este manual ha sido compilado y publicado bajo la supervisión de Brother Industries Ltd., e incluye las descripciones y especificaciones más recientes del producto.

El contenido de este manual, así como las especificaciones de este producto, están sujetos a modificación sin previo aviso.

Brother se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones y materiales descritos en el presente manual, y no asume responsabilidad alguna por los daños (tampoco por los daños consecuentes) causados por el uso de los materiales presentados, entre ellos, los errores tipográficos y de otra índole que pudiera contener esta publicación.

# Declaración de la conformidad de CE



## EC Declaration of Conformity

### Manufacturer

Brother Industries, Ltd.  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

### Plant

Brother Industries (Shen Zhen) Ltd  
G02414-1, Bao Chang Li Bonded Transportation Industrial Park,  
Bao Long Industrial Estate, Longgang, Shenzhen, China

Herewith declare that:

**Products description** : Digital Cordless Handset  
**Model Name** : BCL-D70

is in conformity with provisions of the R & TTE Directive (1999/5/EC) and we declare compliance with the following standards :

Standards applied :

|                     |        |   |
|---------------------|--------|---|
| <b>Harmonized :</b> | Safety | EN60950-1:2001+A11: 2004  |
|                     | Radio  | EN 301 406 V1.5.1<br>EN 301 489-1 V1.6.1<br>EN 301 489-6 V1.2.1<br>EN 50 360 : 2001 |

**Year in which CE marking was first affixed** : 2008

**Issued by** : Brother Industries, Ltd.

**Date** : 12<sup>th</sup> June, 2008

**Place** : Nagoya, Japan

**Signature** :

Junji Shiota  
General Manager  
Quality Management Dept.

# Declaración de la conformidad de CE

## Fabricante

Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japón

## Planta

Brother Industries (Shen Zhen) Ltd

G02414-1, Bao Chang Li Bonded Transportation Industrial Park,

Bao Long Industrial Estate, Longgang, Shenzhen, China

Por la presente declaro que:

Descripción de los productos : Teléfono inalámbrico digital

Nombre del modelo : BCL-D70

está en conformidad con las disposiciones de la directiva R & TTE (1999/5/CE) y declaramos su conformidad con las siguientes normas estándar:

Norma aplicada:

Armonizados: Seguridad EN60950-1: 2001 +A11: 2004

Radio EN301 406V1.5.1  
EN301 489-1 V1.4.1  
EN50 360:2001

Año en que se obtuvo por primera vez la etiqueta CE: 2008

Publicado por : Brother Industries, Ltd.

Fecha : 12 de junio de 2008

Lugar : Nagoya, Japón

# Tabla de contenido

|          |   |          |
|----------|---|----------|
| <b>1</b> | <b>Información general</b>  | <b>1</b> |
|          | Uso de la documentación .....   | 1        |
|          | Símbolos y convenciones usados en la documentación .....                    | 1        |
|          | Introducción .....  | 2        |
|          | Conf. inicial .....   | 2        |
|          | Conexión del cable de alimentación de la base del cargador de batería ..... | 2        |
|          | Instalación de la batería .....   | 3        |
|          | Especificación de su país .....   | 4        |
|          | Registro de teléfonos inalámbricos .....                                    | 4        |
|          | Borrar el registro de los teléfonos inalámbricos .....                      | 5        |
|          | Cómo elegir el lugar de instalación.....                                    | 6        |
|          | Instrucciones de seguridad importantes .....                                | 6        |
|          | Información general del panel de control.....                               | 7        |
|          | Indicaciones de la pantalla LCD .....                                       | 8        |
| <b>2</b> | <b>Teléfono</b>   | <b>9</b> |
|          | Operaciones básicas .....   | 9        |
|          | Hacer una llamada telefónica .....  | 9        |
|          | Contestar llamadas.....   | 9        |
|          | Silencio .....  | 10       |
|          | Tono o pulso.....   | 10       |
|          | Buscar .....  | 10       |
|          | Historial de llamadas/Remarcación .....                                     | 10       |
|          | Historial de identificación de llamadas .....                               | 10       |
|          | Pausa .....   | 11       |
|          | Almacenamiento de números para simplificar la marcación .....               | 11       |
|          | Almacenamiento de números.....  | 11       |
|          | Almacenamiento de números del historial de llamadas .....                   | 12       |
|          | Almacenamiento de números del historial de identificación de llamadas ..... | 12       |
|          | Cambiar los números guardados .....   | 12       |
|          | Borrar los números guardados .....  | 13       |
|          | Operación avanzada.....   | 13       |
|          | Transferencias de una llamada al terminar una conversación .....            | 13       |
|          | Uso de una intercom .....   | 14       |
|          | Hacer una llamada de conferencia tripartita .....                           | 15       |
|          | Seleccionar la unidad base .....  | 15       |
|          | Bloqueo de teclas .....   | 15       |

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>3</b> | <b>Menús y funciones</b>                                      | <b>16</b> |
|          | Programación en pantalla.....                                 | 16        |
|          | Botones de menús.....   | 16        |
|          | Almacenamiento en memoria.....                                | 16        |
|          | Tabla de menús.....   | 17        |
|          | Introducción de texto.....                                    | 19        |
|          | Configuración general.....                                    | 20        |
|          | Volumen del timbre.....                                       | 20        |
|          | Volumen de la alarma.....                                     | 20        |
|          | Volumen del altavoz.....                                      | 20        |
|          | Volumen del auricular.....                                    | 20        |
|          | Tipo de timbre.....   | 20        |
|          | Horario de verano automático.....                             | 21        |
|          | Contraste LCD.....  | 21        |
|          | Fecha y hora.....   | 21        |
|          | Selección de idioma.....                                      | 22        |
|          | Control de eco.....   | 22        |
|          | Modificación de PIN.....                                      | 23        |
|          | Restablecimiento de todas las configuraciones de fábrica..... | 23        |
| <b>4</b> | <b>Solución de problemas y mantenimiento rutinario</b>        | <b>24</b> |
|          | Solución de problemas.....                                    | 24        |
|          | Si tiene problemas en el teléfono inalámbrico.....            | 24        |
|          | Mensajes de error.....  | 25        |
|          | Mantenimiento rutinario.....                                  | 26        |
|          | Recargar la batería.....                                      | 26        |
|          | Limpieza.....   | 27        |
|          | Sustitución de la batería.....                                | 27        |
| <b>5</b> | <b>Especificaciones</b>                                       | <b>29</b> |
|          | Especificaciones generales.....                               | 29        |
|          | Teléfono inalámbrico.....                                     | 29        |
|          | Batería.....  | 29        |
|          | Base del cargador de batería.....                             | 30        |
|          | Adaptador CA.....   | 30        |
|          | Funciones básicas.....  | 30        |
| <b>6</b> | <b>Índice</b>   | <b>31</b> |

## Uso de la documentación

¡Gracias por comprar un equipo Brother! Al leer la documentación podrá sacarle el máximo partido a su teléfono inalámbrico DECT™ (Digital Enhanced Cordless Telecommunication).

El diseño del auricular inalámbrico permite la sustitución de la batería por parte del usuario. Para obtener instrucciones de sustitución, consulte *Sustitución de la batería* en la página 27.

## Símbolos y convenciones usados en la documentación

Los símbolos y convenciones siguientes se emplean en toda la parte de la documentación.

**Negrita** La tipografía en negrita identifica los botones especiales en el papel de control del teléfono inalámbrico o el equipo (unidad base).

*Cursiva* La tipografía en cursiva tiene por objeto destacar puntos importantes o derivarle a un tema afín.

`Courier New` El texto en Courier New identifica los mensajes que aparecen en la pantalla LCD del teléfono inalámbrico.



Las llamadas de atención le informan sobre lo que debe hacer para evitar una posible lesión.



En las precauciones se indican los procedimientos que deben seguirse para evitar causar posibles daños al teléfono inalámbrico o a otros objetos.



Las notas indican cómo responder ante situaciones que pueden presentarse, ofreciendo consejos sobre cómo cada operación funcionará con otras funciones.



## Introducción

El teléfono inalámbrico ofrece varias funciones que pueden utilizarse para mejorar las funciones de llamadas del equipo Brother.

### ■ Remarcación:

Permite seleccionar uno de los 10 últimos números marcados para la remarcación. También puede almacenar este número en la agenda telefónica.

### ■ Permite guardar números:

Puede almacenar hasta 100 nombres, cada uno de los cuales corresponde a su número disponible en la agenda telefónica.

### ■ Transferir:

Si tiene otros teléfonos inalámbricos adicionales, puede transferir también una llamada a otro teléfono inalámbrico. También puede transferir una llamada a otros supletorios inalámbricos.

### ■ Intercom:

Use la función intercom para hacer llamadas internas entre el teléfono inalámbrico y el equipo (unidad base). Si tiene supletorios inalámbricos adicionales, también puede transferir una llamada intercom a un otro supletorio inalámbrico.

### ■ Llamada a tres:

La llamada de conferencia tripartita permite a dos usuarios hablar con un interlocutor desde el equipo (unidad base) y el teléfono inalámbrico al mismo tiempo.

### ■ ID (identificación) de la persona que efectúa la llamada:

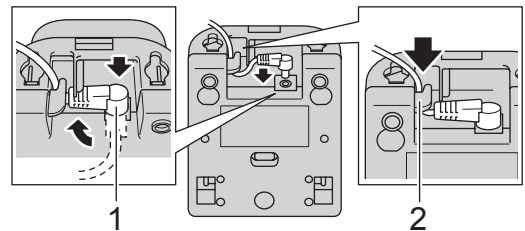
Si está suscrito al servicio de identificación de llamadas en su compañía telefónica, el número del llamante se mostrará en la pantalla LCD del teléfono inalámbrico. También puede almacenar este número en la agenda del teléfono.

## Conf. inicial

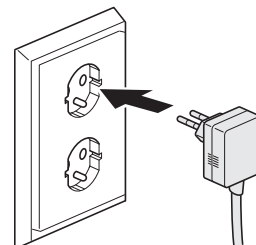
El equipo Brother soporta hasta 3 teléfonos inalámbricos opcionales, para un total de 4 teléfonos inalámbricos. Si ha adquirido un teléfono inalámbrico opcional, proceda a las siguientes instrucciones de los pasos de configuración. En cuanto al teléfono inalámbrico que se incluía con el equipo, proceda a las instrucciones de los pasos de configuración en la Guía de configuración rápida.

### Conexión del cable de alimentación de la base del cargador de batería

- 1 Acople el conector en el enchufe (1) y, a continuación, enganche el cable alrededor del clip de retención (2) tal como se muestra en el diagrama.

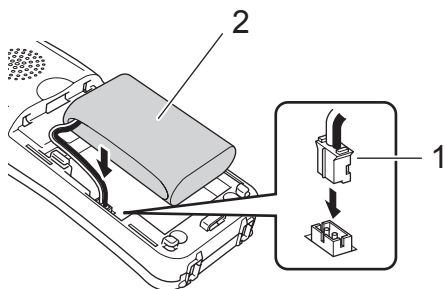


- 2 Enchufe el adaptador CA a la toma de corriente.

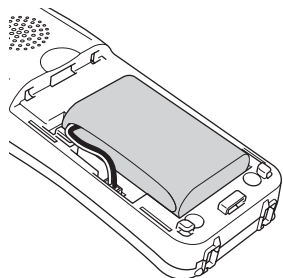


## Instalación de la batería

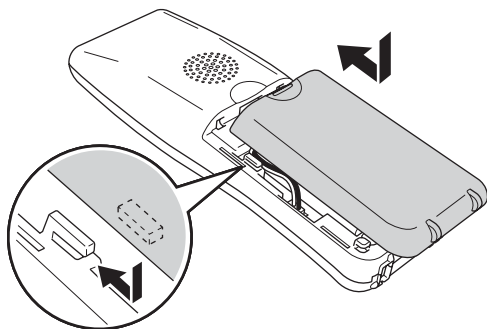
- 1 Inserte el conector (1) de la batería (2) en la dirección indicada a continuación.



- 2 Coloque la batería en la posición indicada.



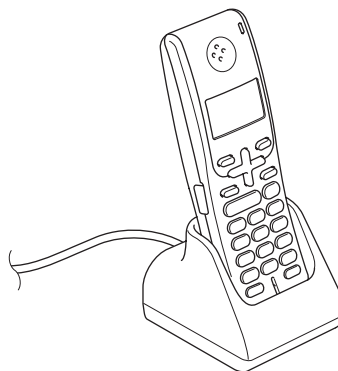
- 3 Instale la cubierta de la batería deslizando la parte trasera del teléfono inalámbrico.



### Nota

Tenga cuidado para no enganchar el cable del conector de la batería.

- 4 Cargue la batería dejando el teléfono inalámbrico en la base por lo menos 12 horas antes de utilizarlo. (Consulte *Recargar la batería* en la página 26.) Puede continuar configurando el teléfono inalámbrico durante este tiempo.



## Especificación de su país

Por primera vez que instale la batería, debe especificar su país de modo que el teléfono inalámbrico funcione correctamente en las líneas de telecomunicaciones locales.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar su país. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse **1** para confirmar.

## Registro de teléfonos inalámbricos

Puede registrar hasta 3 teléfonos inalámbricos adicionales, para un total de 4 teléfonos inalámbricos, en el equipo (unidad base).

- 1 Pulse **MENÚ** en la pantalla táctil de la máquina (unidad base).
- 2 Pulse ▲ o ▼ para mostrar `Conf.inicial`.
- 3 Pulse `Conf.inicial`.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para mostrar `Registre Auricular`.
- 5 Pulse `Registre Auricular`.
- 6 Pulse `Registrar`. El equipo (unidad base) busca el auricular inalámbrico.
- 7 Pulse **Menu/OK** en el teléfono inalámbrico.
- 8 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `REGISTR. AURIC`. Pulse **Menu/OK**.
- 9 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `BASE1`, `BASE2`, `BASE3` o `BASE4`. Pulse **Menu/OK**.



### Nota

- Si ha registrado ya el teléfono inalámbrico en una unidad base, asegúrese de seleccionar un número de la unidad base que no se esté utilizando. Por ejemplo, si ha registrado el supletorio a una unidad base adicional y ha seleccionado `BASE1`, la unidad base previamente registrada en `BASE1` se sobrescribirá y ese supletorio ya no se podrá conectar a la misma.
- El equipo (unidad base) ya está almacenado como `BASE1` en el auricular incluido.

- Introduzca el número PIN de 4 dígitos registrado del equipo (unidad base) (la configuración predeterminada de fábrica es "0000") pulsando el teclado de marcación en el panel de control del teléfono inalámbrico.  
Pulse **Menu/OK**.



### Nota

- Si oye tres pitidos cortos, no se ha registrado el teléfono inalámbrico. Intente de nuevo registrar el teléfono inalámbrico.
- Si desea instalar otro supletorio inalámbrico, repita los pasos 6 a 10.
- Puede cambiar el número PIN. (Consulte *Modificación de PIN* en la página 23.)
- Puede registrar cualquier teléfono inalámbrico DECT™ compatible con GAP (Generic Access Profile) en el equipo (unidad base). Siga los pasos 1 a 6 y, a continuación consulte la documentación del teléfono inalámbrico para completar el registro. Las funciones se limitan a hacer y recibir llamadas externas. Algunos teléfonos inalámbricos podrían no funcionar con su equipo.

- Pulse **Detener/Salir** en el panel de control del equipo (unidad base).

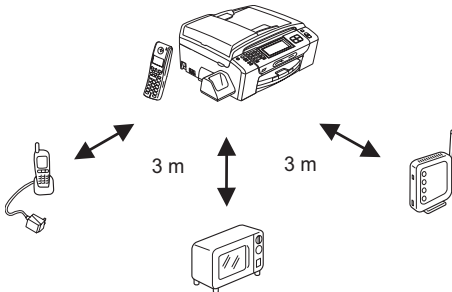
## Borrar el registro de los teléfonos inalámbricos

Puede borrar el registro de su teléfono inalámbrico. Si está utilizando más de un supletorio inalámbrico, cuando se utiliza la función de borrar el registro, se borrarán todos los supletorios registrados con el equipo (unidad base).

- Pulse **MENÚ** en la pantalla táctil de la máquina (unidad base).
- Pulse **▲** o **▼** para mostrar **Conf.inicial**.
- Pulse **Conf.inicial**.
- Pulse **▲** o **▼** para mostrar **Registre Auricular**.
- Pulse **Registre Auricular**.
- Pulse **Terminar**.  
Pulse **Sí** para confirmar.
- Pulse **Detener/Salir**.

## Cómo elegir el lugar de instalación

- Seleccione un lugar donde la temperatura permanezca entre 10° C y 35°C.
- NUNCA coloque el teléfono inalámbrico y su base cerca de calefactores, acondicionadores de aire, agua ni productos químicos.
- NO exponga el teléfono inalámbrico y su base a la luz solar directa, ni a lugares con calor, humedad o polvo excesivo.
- NO utilice el teléfono inalámbrico cerca de un aparato electromédico.
- Recomendamos un espacio de al menos 3 m entre el equipo (unidad base) o el teléfono inalámbrico y otras fuentes de interferencia radiofónica.



## Instrucciones de seguridad importantes

1

### ! ADVERTENCIA

Utilice sólo el adaptador CA y la base adjuntos con este teléfono inalámbrico.

Este producto debe estar instalado cerca de un enchufe de corriente eléctrica de fácil accesibilidad.

Utilice sólo una batería recargable original Brother.

NO tire una batería usada al fuego. Podría explotar.

Sería posible que el líquido corrosivo se fugase. Si le entra en los ojos, láveselos con agua inmediatamente. Consulte un médico si se le irritan.

NO deje la batería en un lugar en que ésta pudiera tocar ningún material conductivo. Esto podría causar un cortocircuito de la batería.

Algunos objetos metálicos tales como alfileres y grapas podrían ser atraídos por el auricular del teléfono.


### ! AVISO

NO extraiga el plástico blanco que cubre la batería.

# Información general del panel de control



- 1 **LCD (pantalla de cristal líquido)**  
Muestra los mensajes en la pantalla para ayudarle a configurar y utilizar el teléfono inalámbrico.
- 2 **● (Remarcación/Pausa)**  
Remarque cualquiera de los 10 últimos números que ha llamado. También le permite introducir una pausa en los números de la agenda telefónica.

- 3 **Enchufe del auricular con micrófono**  
Puede conectar un auricular externo con micrófono (no está incluido) al teléfono inalámbrico. Para acceder al enchufe de auricular, abra la tapa del enchufe de auricular ubicada a la izquierda del teléfono inalámbrico. Puede conectar cualquier auricular estándar que utilice una clavija tipo mini de 2,5 mm.
- 4 **C (Borrar)**  
Pulse para retroceder un cursor y borre una letra.
- 5 **☎ (Hablar)**  
Pulse para hacer o recibir una llamada.
- 6 **Teclado de marcación**  
Utilice estos botones para marcar un número de teléfono así como un teclado para introducir información en el teléfono inalámbrico. El botón # le permite cambiar temporalmente el modo de marcación durante una llamada telefónica, de Pulso a Tono.
- 7 **☎ (Manos libres)**  
Le permite hablar a un interlocutor sin levantar el teléfono inalámbrico.
- 8 **Recarga de LED**  
Cambia a verde cuando el teléfono inalámbrico se está cargando.
- 9 **R**  
Utilice este botón para acceder a una línea externa o para transferir una llamada a otra extensión cuando está conectado a una Centralita automática privada (PBX).
- 10 **Botones de menús:**
  - **Botones de volumen**  
  
 Puede pulsar estos botones para ajustar el timbre, el altavoz o el volumen del auricular del teléfono inalámbrico.
  - **▲ □**  
 Permite buscar números que quedan guardados en la memoria de marcación.
  - **▲ o ▼**  
 Pulse para desplazarse por los menús y opciones.
- 11 **Menu/OK**  
Le permite acceder al menú para programar o guardar los ajustes en el teléfono inalámbrico.

12  (Off)

Permite para colgar o cancelar la operación actual.

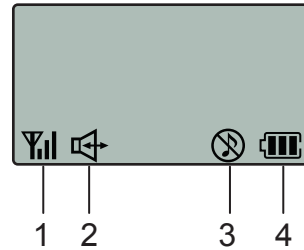
13 **Int (Silencio/Intercom)**

Permite retener la llamada actual. También, pulse este botón para hablar en el modo intercom, para transferir una llamada entrante al teléfono inalámbrico o para hacer una llamada de conferencia tripartita.

## Indicaciones de la pantalla LCD

1

La pantalla LCD muestra el estado actual del teléfono inalámbrico.



**1 Estado inalámbrico**

Un indicador de cuatro niveles muestra la intensidad de señal actual del teléfono inalámbrico.



**2 Manos libres**

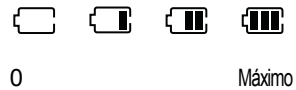
Le permite ver cuando está hablando con la función manos libres.

**3 Estado del volumen del timbre**

Le permite ver cuándo el volumen del timbre se va a desactivar.

**4 Estado de la batería**

Un indicador de cuatro niveles muestra la batería disponible.



## Operaciones básicas

### Hacer una llamada telefónica

- 1 Descuelgue el teléfono inalámbrico.
- 2 Introduzca un número mediante el teclado de marcación o seleccione un número guardado en la memoria de marcación.



- 3 Pulse
- 4 Hable claramente hacia el micrófono.
- 5 Pulse para colgar.
- 6 Cuelgue el teléfono inalámbrico.



#### Nota

Si desea hacer una llamada telefónica sin levantar el teléfono inalámbrico, pulse e introduzca un número mediante el teclado de marcación.

### Contestar llamadas

- 1 Descuelgue el teléfono inalámbrico desde la base para contestar la llamada. Si el teléfono inalámbrico no está colocado en su base, debe pulsar para contestar la llamada.
- 2 Para terminar la llamada, pulse .
- 3 Cuelgue el teléfono inalámbrico.

Cuando el equipo (unidad base) o el teléfono inalámbrico suena, en lugar de descuelgar el teléfono inalámbrico, y pulsar también puede pulsar en el teléfono inalámbrico. Hable de manera clara por el micrófono. Para terminar la llamada, pulse



Si tiene una mala conexión, su interlocutor podría escuchar su voz resonante durante la llamada. Si encuentra este problema, descuelgue el teléfono inalámbrico y pulse para utilizar el auricular.



#### Nota

Si al contestar, se tratara de una llamada de fax, el equipo (unidad base) recibirá el fax automáticamente. Consulte *Detección de fax* en la Guía del usuario.





## Silencio

Si desea retener una llamada, pulse el botón **Int**. Para retornar a la llamada después de una retención pulse **Int** de nuevo. También puede transferir al equipo (unidad base) o a otro supletorio inalámbrico si tiene otro supletorio inalámbrico opcional. (Consulte *Transferencias de una llamada al terminar una conversación* en la página 13.)

## Tono o pulso

Si dispone de marcación por pulso, pero necesita enviar las señales de tonos (por ejemplo, para Banca por Internet), siga las instrucciones siguientes. Si tiene una línea de marcación por tonos, no necesita esta función para enviar señales de tonos.

- 1 Descolgar el teléfono inalámbrico.
- 2 Pulse .
- 3 Pulse # en el panel de control del teléfono inalámbrico. Todos los dígitos marcados a continuación enviarán señales de tonos. Cuando cuelgue, el teléfono inalámbrico volverá al servicio de marcación por pulsos.
- 4 Pulse .



## Buscar

Puede realizar una búsqueda de los nombres almacenados en la memoria de agenda telefónica.

- 1 Descolgar el teléfono inalámbrico.
- 2 Pulse ▲ (☎) y efectúe uno de los siguientes:
  - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el nombre que desea llamar.
  - Utilice este teclado de marcación para introducir la primera letra del nombre y, a continuación pulse ▲ o ▼ para seleccionar el nombre al que desee llamar.

## Historial de llamadas/ Remarcación


Los últimos 10 números que ha llamado se almacenarán en el historial de llamadas. Puede seleccionar uno de estos números para hacer una llamada, añadirlo a la agenda telefónica, o borrarlo del historial.

- 1 Pulse . También puede seleccionar **HISTOR.LLAMAD.** pulsando **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número y efectúe uno de los siguientes:
  - Para hacer una llamada, pulse .
  - Para guardar o borrar el número, pulse **Menu/OK** y vaya al paso 3.
- 3 Haga una de las siguientes acciones:
  - Si desea guardar el número, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **AÑADE GUÍA TEL..** Pulse **Menu/OK**. (Consulte *Almacenamiento de números del historial de llamadas* en la página 12.)
  - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **BORRE.** Pulse **Menu/OK**. Pulse **1** para confirmar.
  - Si desea borrar todos los números guardados, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **BORRE TODO.** Pulse **Menu/OK**. Pulse **1** para confirmar.



## Historial de identificación de llamadas

Esta función requiere el servicio de suscripción de identificación de llamada ofrecida por muchas compañías telefónicas locales. (Consulte *ID de llamada en la Guía del usuario*.)

Los últimos 30 números que ha recibido se guardarán en el historial de identificación de llamadas. Puede seleccionar uno de estos números para hacer una llamada, añadirlo a la agenda telefónica o borrarlo del historial.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **HISTOR ID LLAMA**.  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número y efectúe uno de los siguientes:
  - Para hacer una llamada, pulse .
  - Para guardar o borrar el número, pulse **Menu/OK** y vaya al paso 4.
- 4 Haga una de las siguientes acciones:
  - Si desea guardar el número, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **AÑADE GUÍA TEL..**  
Pulse **Menu/OK**.  
(Consulte *Almacenamiento de números del historial de identificación de llamadas* en la página 12.)
  - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **BORRE**.  
Pulse **Menu/OK**.  
Pulse **1** para confirmar.
  - Si desea borrar todos los números guardados, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **BORRE TODO**.  
Pulse **Menu/OK**.  
Pulse **1** para confirmar.


## Pausa


Cuando marque manualmente, puede pulsar  para insertar una pausa de 3,5 segundos entre los números. Si la llamada es al extranjero, puede pulsar  tantas veces como sea necesario con el fin de incrementar la duración de la pausa.

## Almacenamiento de números para simplificar la marcación

Puede configurar el teléfono inalámbrico para marcación fácil. Al introducir un número guardado en la memoria de marcación, en la pantalla LCD aparecerá el nombre, o el número si es que lo ha almacenado.


### Almacenamiento de números

Puede guardar hasta un máximo de 100 destinos con un nombre y un número. Al marcar el número sólo tendrá que pulsar unas cuantas teclas (por ejemplo: ▲ (□), ▲ o ▼ y .

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **GUÍA TELEFÓNICA**.  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **AÑADIR**.  
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Haga una de las siguientes acciones:
  - Introduzca el nombre (máximo 16 caracteres) utilizando el teclado de marcación.  
Pulse **Menu/OK**.  
(Para obtener ayuda sobre cómo introducir letras, consulte *Introducción de texto* en la página 19.)
  - Para guardar el número sin ningún nombre, pulse **Menu/OK**.
- 5 Introduzca el número de teléfono (máximo 20 dígitos).  
Pulse **Menu/OK**.
- 6 Haga una de las siguientes acciones:
  - Para guardar otro número, vaya al paso 3.
  - Para finalizar la configuración, pulse .

## Almacenamiento de números del historial de llamadas

También puede guardar los números que hay en el historial de llamadas.

- 1 Pulse . También puede seleccionar **HISTOR. LLAMAD.** pulsando **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número que desee guardar. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **AÑADE GUÍA TEL..** Pulse **Menu/OK**.
- 4 Haga una de las siguientes acciones:
  - Introduzca el nombre (máximo 16 caracteres) utilizando el teclado de marcación. Pulse **Menu/OK**. (Para obtener ayuda sobre cómo introducir letras, consulte *Introducción de texto* en la página 19.)
  - Para guardar el número sin ningún nombre, pulse **Menu/OK**.
- 5 Pulse **Menu/OK** para confirmar el número.

## Almacenamiento de números del historial de identificación de llamadas

Si dispone del servicio de suscripción de identificación de llamadas de la compañía telefónica, también puede guardar los números que hay en la agenda telefónica de las llamadas entrantes en el historial de identificación de llamadas. (Consulte *Identificación de la llamada en la Guía del usuario del equipo*.)

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **HISTOR ID LLAMA.** Pulse **Menu/OK**.

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número que desee guardar. Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **AÑADE GUÍA TEL..** Pulse **Menu/OK**.
- 5 Haga una de las siguientes acciones:
  - Introduzca el nombre (máximo 16 caracteres) utilizando el teclado de marcación. Pulse **Menu/OK**. (Para obtener ayuda sobre cómo introducir letras, consulte *Introducción de texto* en la página 19.)
  - Para guardar el número sin ningún nombre, pulse **Menu/OK**.
- 6 Pulse **Menu/OK** para confirmar el número.

## Cambiar los números guardados

Puede cambiar un nombre o número que ya quedan guardados.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **GUÍA TELEFÓNICA.** Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **CAMBIE.** Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el nombre y el número que desea cambiar. Pulse **Menu/OK**.
- 5 Haga una de las siguientes acciones:
  - Introduzca el nombre (máximo 16 caracteres) utilizando el teclado de marcación. Pulse **Menu/OK**. (Consulte *Introducción de texto* en la página 19.)
  - Si no desea cambiar el nombre, pulse **Menu/OK**.

 **Nota**

*Cómo cambiar el nombre o número guardados:*



Si desea cambiar un carácter, pulse ◀ o ▶ para colocar el cursor debajo del carácter incorrecto y, a continuación, pulse **C**. Introduzca de nuevo el carácter correcto.

- 6 Haga una de las siguientes acciones:
  - Introduzca un nuevo número (máximo 20 dígitos). Pulse **Menu/OK**.
  - Si no desea cambiar el número, pulse **Menu/OK**.

- 7 Pulse .

## Borrar los números guardados

Puede borrar un nombre o número que ya quedan guardados.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **GUÍA TELEFÓNICA**. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Haga una de las siguientes acciones:
  - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **BORRE**. Pulse **Menu/OK**.
  - Si desea borrar todos los números guardados, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **BORRE TODO**. Pulse **Menu/OK**. Pulse **1** para confirmar y, a continuación pulse .
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el nombre y el número que desea borrar. Pulse **Menu/OK**. Pulse **1** para confirmar.
- 5 Pulse .

## Operación avanzada

Puede transferir una llamada, realizar una llamada intercom o utilizar una llamada de conferencia tripartita. Si tiene supletorios inalámbricos opcionales, debe registrar cada supletorio en el equipo (unidad base). Consulte *Registro de teléfonos inalámbricos* en la página 4. El teléfono inalámbrico que incluía en el equipo (unidad base) ya está registrado como auricular 1.

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| UNIDAD BASE | Equipo                           |
| AURICULAR#1 | Auricular incluido con el equipo |
| AURICULAR#2 | Auricular inalámbrico opcional   |
| AURICULAR#3 | Auricular inalámbrico opcional   |
| AURICULAR#4 | Auricular inalámbrico opcional   |

## Transferencias de una llamada al terminar una conversación


### Desde el equipo (unidad base)

- 1 Cuando haya terminado la llamada, pulse **Silencio/Intercom**.
- 2 Pulse **1, 2, 3** o **4** en el teclado de marcación para el supletorio al que desee transferir una llamada.
- 3 Después de confirmar que la otra persona está en línea, cuelgue.

 **Nota**

Si no hay nadie que conteste en la línea, pulse **Silencio/Intercom** para desactivar la retención de la llamada.

## Mediante el teléfono inalámbrico

- 1 Pulse **Int** cuando haya terminado la llamada.
- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar UNIDAD BASE.  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Después de confirmar que la otra persona está en línea, pulse .



### Nota

- Si no hay nadie que conteste en la línea, pulse **Int** para desactivar la retención de la llamada.
- Si tiene uno o más de supletorios inalámbricos opcionales, puede seleccionar uno de estos supletorios en el paso 2.

## Uso de una intercom

La función intercom le permite hacer llamadas internas entre los teléfonos inalámbricos y el equipo (unidad base). Si tiene supletorios inalámbricos adicionales (máximo 4), también puede transferir una llamada intercom a un otro supletorio inalámbrico.

### Hacer una llamada mediante el equipo (unidad base)

- 1 Pulse **Silencio/Intercom**.
- 2 Pulse **1, 2, 3** o **4** en el teclado de marcación para el supletorio al que desee conectarse.
- 3 Después de terminar la llamada, cuelgue.

### Hacer una llamada usando el teléfono inalámbrico

- 1 Descolgar el teléfono inalámbrico.
- 2 Pulse **Int**.
- 3 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar UNIDAD BASE.  
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Después de terminar la llamada, cuelgue.



### Nota

Si tiene uno o más de supletorios inalámbricos opcionales, puede seleccionar uno de estos supletorios en el paso 3.

## Hacer una llamada de conferencia tripartita

Durante una llamada o desde una línea exterior puede adicionar un interlocutor a la llamada para hacer una llamada de conferencia tripartita.

### Llamar al teléfono inalámbrico desde el equipo (unidad base)

- 1 Durante una llamada, pulse **Silencio/Intercom.**
- 2 Pulse **1, 2, 3** o **4** en el teclado de marcación para añadir el supletorio al que desee llamar.
- 3 Después de confirmar que la otra persona está en línea, pulse **Silencio/Intercom.**

### Llamar al equipo (unidad base) desde el teléfono inalámbrico

- 1 Durante una llamada, pulse **Int.**
- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **UNIDAD BASE.**  
Pulse **Menu/OK.**
- 3 Después de confirmar que la otra persona está en línea, pulse **Int.**




#### Nota

Si tiene uno o más de supletorios inalámbricos opcionales, puede seleccionar uno de estos supletorios en el paso 2.

## Seleccionar la unidad base

Si ha registrado múltiples unidades base en el teléfono inalámbrico, puede seleccionar una de las unidades que desea utilizar. (Consulte *Registro de teléfonos inalámbricos* en la página 4.)

- 1 Pulse **Menu/OK.**
- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **CONFIG.AURICUL..**  
Pulse **Menu/OK.**
- 3 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **SELECCIO. BASE.**  
Pulse **Menu/OK.**
- 4 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **BASE1,**  
**BASE2, BASE3** o **BASE4.**  
Pulse **Menu/OK.**
- 5 Pulse .

## Bloqueo de teclas

El bloqueo de teclas le permite impedir el acceso no autorizado al teléfono inalámbrico. Mientras la función Bloqueo Tecla está activada, sólo podrá contestar llamadas con el auricular.

### Activación del bloqueo de teclas

- 1 Pulse **Menu/OK, #.**  
En la pantalla LCD aparecerá **TECLADO BLOQUEA..**

### Desactivación del bloqueo de teclas





- 1 Pulse **Menu/OK, #.**

## Programación en pantalla

El teléfono inalámbrico ha sido diseñado para que resulte fácil utilizarlo. Incorpora un sistema de programación a través de la pantalla LCD, que se maneja con botones de menú. La programación simplificada le ayudará a sacar el máximo partido a todas las opciones de menús del teléfono inalámbrico.

Dado que la programación se maneja a través de la pantalla LCD, hemos incorporado a la misma instrucciones 'paso a paso' que le ayudarán a programar el teléfono inalámbrico. Sólo tiene que seguir las instrucciones, que le guiarán en la selección de menús y de opciones de programación.

## Botones de menús

|   |  |
|---|--|
|  | Acceder al menú.<br>Ir al siguiente nivel del menú.<br>Aceptar una opción.   |
|  | Borre una letra incorrecta cuando necesite introducir textos en el teléfono inalámbrico.<br>Volver al nivel del menú anterior. |
|  | Desplazarse por el nivel actual del menú.  |
|  | Salir del menú.  |

Para acceder al modo menú:

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una opción.
- 3 Pulse **Menu/OK** cuando aparezca esa opción en la pantalla LCD. La pantalla LCD mostrará la siguiente opción.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una opción.
- 5 Pulse **Menu/OK**. Cuando haya terminado de configurar una opción, aparece la pantalla LCD ACEPTADO.

## Almacenamiento en memoria

Aunque se haya descargado la batería no perderá la configuración de menús ajustada ya que ésta queda guardada permanentemente. Es posible que tenga que reajustar la fecha y hora.

## Tabla de menús

La tabla de menús le ayudará a entender las opciones y selecciones del menú que se encuentran en los programas del teléfono inalámbrico. La configuración de fábrica aparece en negrita con un asterisco.

| Nivel1          | Nivel2                                  | Nivel3                                 | Opciones  | Descripciones  | Página |
|-----------------|---|--|---|--|--------|
| GUÍA TELEFÓNICA | AÑADIR<br>CAMBIE<br>BORRE<br>BORRE TODO | —                                      | —   | Puede añadir, cambiar o borrar un número.  | 11     |
| HISTOR.LLAMAD.  | —                                       | BORRE<br>BORRE TODO<br>AÑADE GUÍA TEL. | —   | Puede seleccionar un número en el historial de llamadas y luego hacer una llamada a ese número, añadirlo a la agenda telefónica, o borrarlo. | 10     |
| HISTOR ID LLAMA | —                                       | BORRE<br>BORRE TODO<br>AÑADE GUÍA TEL. | —   | Puede seleccionar un número en el historial de llamadas y luego hacer una llamada a ese número, añadirlo a la agenda telefónica, o borrarlo. | 10     |
| MODIFICA PIN    | —                                       | —                                      | —   | Puede cambiar el número PIN del equipo (unidad base).  | 23     |
| CONFIG.AURICUL. | CONFIGU. TIMBRE                         | ALARMA                                 | <b>SI*</b><br>NO  | Permite ajustar el volumen de la alarma.   | 20     |
|                 |   | PATRÓN TIMBRE                          | <b>SEÑAL 1*</b><br>SEÑAL 2<br>SEÑAL 3<br>SEÑAL 4<br>SEÑAL 5<br>MELODIA 1<br>MELODIA 2 | Puede seleccionar un patrón del timbres.   | 20     |
|                 | LUZ DÍA AUTO                            | —                                      | <b>SI*</b><br>NO  | Permite cambiar al horario de verano automáticamente.  | 21     |
|                 | CONTRASTE LCD                           | —                                      |   | Permite ajustar el contraste de la pantalla LCD.   | 21     |
|                 | FECHA Y HORA                            | —                                      | —   | Permite introducir la fecha y hora en la pantalla LCD.   | 21     |



| Nivel1                            | Nivel2          | Nivel3 | Opciones  | Descripciones   | Página |
|-----------------------------------|-----------------|--------|---|---|--------|
| CONFIG.AURICUL.<br>(Continuación) | SELECCI. IDIOMA | —      | INGLÉS<br>FRANCÉS<br>ALEMÁN<br>HOLANDES<br>ITALIANO<br><b>ESPAÑOL*</b><br>PORTUGUÉS<br>NORUEGO<br>SUECO<br>FINLANDÉS<br>DANÉS | Le permite cambiar el idioma de LCD para su país.                     | 22     |
|                                   | SELECCIO. BASE  | —      | <b>BASE1*</b><br>BASE2<br>BASE3<br>BASE4  | Puede seleccionar una unidad base.                                    | 15     |
|                                   | AURIC. PREDETER | —      | —   | Permite restablecer todas las configuraciones predeterminadas.        | 23     |
| REGISTR. AURIC                    | —               | —      | BASE1<br>BASE2<br>BASE3<br>BASE4  | Permite registrar el teléfono inalámbrico en el equipo (unidad base). | 4      |

## Introducción de texto

Cuando vaya a guardar un nombre o un nombre en la memoria de la agenda telefónica, podrá necesitar introducir texto en el teléfono inalámbrico. La mayoría de las teclas numéricas incluyen tres o cuatro letras inscritas sobre las mismas. Las teclas correspondientes a **0**, **#** y **\*** no tienen letras impresas ya que se utilizan para introducir caracteres especiales.

Pulsando repetidamente la tecla numérica pertinente, podrá acceder al carácter de su preferencia.

| Pulse el botón | una vez | dos veces | tres veces | cuatro veces |
|----------------|---------|-----------|------------|--------------|
| <b>2</b>       | A       | B         | C          | 2            |
| <b>3</b>       | D       | E         | F          | 3            |
| <b>4</b>       | G       | H         | I          | 4            |
| <b>5</b>       | J       | K         | L          | 5            |
| <b>6</b>       | M       | N         | O          | 6            |
| <b>7</b>       | P       | Q         | R          | S            |
| <b>8</b>       | T       | U         | V          | 8            |
| <b>9</b>       | W       | X         | Y          | Z            |

### Introducción de espacios

Para introducir un espacio en el nombre, pulse **▶** dos veces entre los caracteres.

### Realización de correcciones

Si ha introducido una letra incorrecta y desea corregirla, pulse **◀** para mover el cursor debajo del carácter incorrecto, pulse **C** para borrar y, a continuación introduzca de nuevo el carácter correcto. También puede hacer retroceder e insertar las letras.

### Repetición de letras

Si tiene que introducir un carácter incluido en el mismo botón que el carácter precedente, pulse **▶** para mover el cursor hacia la derecha antes de volver a pulsar el botón.

## Caracteres y símbolos especiales

Pulse **\***, **#** o **0**, repetidamente hasta que vea el carácter especial o símbolo que desee.

Pulse **\*** para (espacio) ! " # \$ % & ' ( )  
\* + , - . / €


Pulse **#** para : ; < = > ? @ [ ] ^ \_

Pulse **0** para À Á Ê Ó Í Ú Ñ Ü 0

## Configuración general


### Volumen del timbre

Puede seleccionar un margen de los niveles del volumen de timbre, de alto a desactivado.

- 1 Pulse  para ajustar el nivel de volumen.  
Esta configuración se mantendrá hasta que la modifique.












#### Nota

- Si ha seleccionado Desactivado, aparece  en la pantalla LCD.
- Aunque haya seleccionado Desactivado, sonará el teléfono inalámbrico en el volumen más bajo cuando reciba una llamada transferida.






### Volumen de la alarma

Cuando la función alarma está activada, el teléfono inalámbrico emitirá pitidos cuando pulsa una tecla.


- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse  o  para seleccionar `CONFIG.AURICUL..`  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse  o  para seleccionar `CONFIGU. TIMBRE.`  
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse  o  para seleccionar `ALARMA.`  
Pulse **Menu/OK**.
- 5 Pulse  o  para seleccionar `SI O NO.`  
Pulse **Menu/OK**.
- 6 Pulse .

### Volumen del altavoz

Puede seleccionar el nivel de volumen del altavoz, de Alto a Bajo.





- 1 Pulse .
- 2 Pulse   o  .

Esta configuración se mantendrá hasta que la modifique.

- 3 Pulse .

### Volumen del auricular










Puede ajustar el volumen del auricular del teléfono inalámbrico siempre que esté hablando por teléfono.

- 1 Pulse   o  .

Esta configuración se mantendrá hasta que la modifique.

### Tipo de timbre

Puede seleccionar el patrón de timbre entre las cinco señales (patrones de timbre normales) o dos tipos de melodías.


- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse  o  para seleccionar `CONFIG.AURICUL..`  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse  o  para seleccionar `CONFIGU. TIMBRE.`  
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse  o  para seleccionar `PATRÓN TIMBRE.`  
Pulse **Menu/OK**.
- 5 Pulse  o  para seleccionar `SEÑAL 1, SEÑAL 2, SEÑAL 3, SEÑAL 4, SEÑAL 5, MELODIA 1 O MELODIA 2.`  
Pulse **Menu/OK**.
- 6 Pulse .

## Nombre de melodía

- MELODIA 1 My Grandfather's Clock  
 MELODIA 2 El concierto de las cuatro estaciones "Primavera" 1

## Horario de verano automático

Puede configurar el teléfono inalámbrico para que cambie automáticamente al horario de verano. Con ello el horario se adelanta una hora en primavera y se retrasa una hora en otoño. Asegúrese de que haya configurado el día y la hora correctamente en los ajustes de FECHA Y HORA.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar CONFIG.AURICUL..  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar LUZ DÍA AUTO.  
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar SI o NO.  
Pulse **Menu/OK**.
- 5 Pulse .

## Contraste LCD

Si lo desea, puede ajustar el contraste de la pantalla LCD para ver su contenido de manera más nítida. Si tiene dificultades para leer la pantalla LCD, pruebe a cambiar la configuración del contraste.


- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar CONFIG.AURICUL..  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar CONTRASTE LCD.  
Pulse **Menu/OK**.

- 4 Pulse ◀ o ▶ para ajustar el contraste.  
Pulse **Menu/OK**.

- 5 Pulse .


## Fecha y hora

El teléfono inalámbrico mostrará la hora y hora.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar CONFIG.AURICUL..  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar FECHA Y HORA.  
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Introduzca las dos cifras del día con el teclado de marcación.  
(por ejemplo, introduzca **0 1** para el primero del mes.)
- 5 Introduzca los dos últimos dígitos del mes con el teclado de marcación.  
(por ejemplo, introduzca **0 3** para marzo.)
- 6 Introduzca los dos últimos dígitos del año con el teclado de marcación.  
Pulse **Menu/OK**.  
(por ejemplo, introduzca **0 8** para 2008.)
- 7 Introduzca la hora en formato de 24 horas con el teclado de marcación.  
Pulse **Menu/OK**.  
(por ejemplo, introduzca **1 5, 2 5** para 3:25 de la tarde.)
- 8 Pulse .

## Selección de idioma

Puede cambiar el idioma usado en la pantalla LCD.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `CONFIG.AURICUL..`  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `SELECCI. IDIOMA.`  
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el idioma.  
Pulse **Menu/OK**.
- 5 Pulse .

## Control de eco


Bajo algunas condiciones puede oír un eco al utilizar el teléfono inalámbrico. Puede reducir o eliminar el eco seleccionando un nivel en el ajuste de control de eco que se encuentra en el panel de control del equipo (unidad base). Necesita unos segundos para que se cambie el ajuste de nivel. Durante este intervalo puede contestar una llamada.

- 1 Pulse `MENÚ` en la pantalla táctil de la máquina (unidad base).
- 2 Pulse ▲ o ▼ para mostrar `Config. gral..`
- 3 Pulse `Config. gral..`
- 4 Pulse ▲ o ▼ para mostrar `Control eco.`
- 5 Pulse `Control eco.`
- 6 Pulse `nivel1, nivel2, nivel3 o nivel4.`
- 7 Pulse **Detener/Salir**.

## Modificación de PIN

---

Puede cambiar el número PIN del equipo (unidad base). La configuración predeterminada de fábrica es 0000.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **MODIFICA PIN**.  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Introduzca un número de 4 dígitos como el número PIN actual.  
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Introduzca un número de 4 dígitos como un nuevo número PIN.  
Pulse **Menu/OK**.  
Puede **1** para la confirmación.
- 5 Pulse .



### Nota

---

Asegúrese de apuntar su nuevo número PIN y guárdelo en un lugar seguro. Si se le ha olvidado o perdido su número PIN, solicite asistencia técnica al distribuidor Brother.

---

## Restablecimiento de todas las configuraciones de fábrica

---

Puede restablecer todas las configuraciones que ha cambiado, tales como memoria de la agenda telefónica, historial de llamadas, historial de la ID de llamadas y entre otras.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **CONFIG.AURICUL..**  
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **AURIC.PREDETER.**  
Pulse **Menu/OK**.  
Puede **1** para la confirmación.


## Solución de problemas

Si considera que se produce un problema en el teléfono inalámbrico, verifique la tabla siguiente y siga los consejos para solución de problemas.

Usted mismo/a puede solucionar fácilmente la mayoría de los problemas por sí mismo/a. Si necesita más ayuda, Brother Solutions Center le ofrece las preguntas más frecuentes y los últimos consejos para la solución de sus averías. Visítenos en <http://solutions.brother.com>.

### Si tiene problemas en el teléfono inalámbrico

| Problemas   | Sugerencias  |
|---|--|
| El teléfono inalámbrico no funciona.                                | Compruebe que la batería esté cargada adecuadamente. (Consulte <i>Recargar la batería</i> en la página 26.)  |
| La función de marcación o recepción no funciona.                    | Compruebe la conexión de las líneas telefónicas del equipo (unidad base).  |
|   | Compruebe que el equipo (unidad base) esté enchufado. Para la función de marcación, compruebe que el equipo (unidad base) no esté en el modo de Ahorro energía.  |
|   | Compruebe que la batería esté cargada adecuadamente. (Consulte <i>Recargar la batería</i> en la página 26.)  |
|   | Muévalo a la proximidad del equipo. (unidad base). El teléfono inalámbrico podría estar demasiado lejos del equipo (unidad base).  |
|   | Si ha registrado el supletorio inalámbrico en más de un equipo (unidad base), compruebe que haya seleccionado el equipo correcto (unidad base) en el menú del teléfono inalámbrico. (Consulte <i>Seleccionar la unidad base</i> en la página 15.)  |
| Mala conexión de la línea telefónica                                | Asegúrese de que no haya posibles fuentes de interferencia radiofónica entre el equipo (unidad base) y el teléfono inalámbrico.  |
|   | Muévalo a la proximidad del equipo. (unidad base). El teléfono inalámbrico podría estar demasiado lejos del equipo (unidad base).  |
|   | Durante la conversación, intente ajustar el ángulo de la antena ubicada a la derecha del equipo (unidad base) para mejorar la recepción.   |
|   | Muévalo lejos de las paredes.  |
| La batería no se recarga.   | Compruebe que la batería esté instalada correctamente en el teléfono inalámbrico. (Consulte <i>Sustitución de la batería</i> en la página 27.)   |
|   | Compruebe que el teléfono inalámbrico se haya colocado correctamente en su base y el LED cambie a verde. (Consulte <i>Recargar la batería</i> en la página 26.)  |
|   | Limpie los contactos para la recarga tanto en el teléfono inalámbrico como en su base. (Consulte <i>Limpieza</i> en la página 27.)   |
| El rendimiento de la batería sigue siendo mal después del reajuste. | Es necesario sustituir la batería. (Consulte <i>Sustitución de la batería</i> en la página 27.)  |
| El teléfono inalámbrico emite pitidos durante una llamada.          | Muévalo a la proximidad del equipo (unidad base). El teléfono inalámbrico podría estar demasiado lejos del equipo (unidad base).   |
|   | La batería podría quedarse descargada. Si desea continuar la llamada, transfiera la llamada al equipo (unidad base) y utilice el botón <b>Manos Libres</b> para contestar. (Consulte <i>Transferencias de una llamada al terminar una conversación</i> en la página 13.) Recargue la batería. (Consulte <i>Recargar la batería</i> en la página 26.) |


| Problemas  | Sugerencias  |
|--|--|
| NO puede hacer una llamada interna.                    | El teléfono inalámbrico o el equipo (unidad base) al que desea llamar podría hacer una llamada interna o externa. Espere hasta que la línea esté libre.  |
|  | Si tiene más de un equipo (unidad base), compruebe que el teléfono inalámbrico esté registrado en el correcto equipo (unidad base).  |
|  | Asegúrese de que la máquina (unidad base) no esté en modo de Ahorro de Energía. Luego pulse  en el auricular inalámbrico para regresar al modo de espera. |
| No puede registrar un supletorio inalámbrico opcional. | Compruebe que tanto el teléfono inalámbrico como el equipo (unidad base) está en modo de espera.   |

## Mensajes de error

Al igual que con cualquier otro producto electrónico sofisticado, es posible que se produzcan errores. En tal caso, el teléfono inalámbrico identificará el error y mostrará un mensaje de error. A continuación se exponen los mensajes de error más comunes.

Usted puede corregir la mayoría de errores por sí mismo/a. Si necesita más ayuda, Brother Solutions Center le ofrece las preguntas más frecuentes y los últimos consejos para la solución de sus averías.

Visítenos en <http://solutions.brother.com>.

| Mensaje de error                                | Causa  | Acción   |
|---|--|--|
| APAGADO   | La máquina (unidad base) está en modo de Ahorro de Energía.                      | Si desea realizar una llamada telefónica, pulse el botón <b>Ahorro energía</b> en la máquina (unidad base) para interrumpir el modo de Ahorro de Energía de la máquina. Luego pulse  en el auricular inalámbrico para regresar al modo de espera. |
| BATERÍA INSUFIC CUELQUE AURICULAR               | La batería del teléfono inalámbrico se queda descargada.                         | Recargue la batería. (Consulte <i>Recargar la batería</i> en la página 26.)  |
| BUSCANDO UNIDAD BASE (UNIDAD BASE NO DETECTADA) | El teléfono inalámbrico se encuentra demasiado lejos del equipo (unidad base).   | Mueva el teléfono inalámbrico a la proximidad del equipo (unidad base).  |
|   | El equipo (unidad base) no está enchufado.                                       | Asegúrese de que el equipo (unidad) está enchufado.  |
|   | No ha registrado el teléfono inalámbrico.  | Registre el supletorio inalámbrico. (Consulte <i>Registro de teléfonos inalámbricos</i> en la página 4.)   |
|   | La antena a la derecha del equipo (unidad base) no está vertical y hacia arriba. | Asegúrese de que la antena está en posición vertical y hacia arriba.   |
| IMPOS. REGISTRAR AURICULAR                      | No se ha conseguido el registro del auricular.                                   | Intente de nuevo el registro del teléfono inalámbrico. (Consulte <i>Transferencias de una llamada al terminar una conversación</i> en la página 13.)   |



| Mensaje de error    | Causa  | Acción   |
|---------------------|--|--|
| LÍNEA EN USO        | Otra persona está hablando por teléfono con el altavoz manos libres del equipo (unidad base) o el otro teléfono inalámbrico.   | Espere hasta que la línea esté libre.  |
|                     | El equipo (unidad base) está recibiendo faxes.   | Espere hasta que la línea esté libre.  |
| LLAMADA NO ID       | No hay historial de llamadas entrantes. No ha recibido ninguna llamada, no ha activado la función de la identificación de llamada en el equipo (unidad base), o no ha suscrito al servicio de la identificación de llamada ofrecida en su compañía telefónica. | Si desea utilizar la función de identificación de llamada de su compañía telefónica. (Consulte <i>ID de llamada</i> en la Guía del usuario.) |
| UNID. BASE . EN USO | El equipo (unidad base) se está utilizando para la llamada intercom.   | Espere hasta que la línea esté libre.  |
|                     | El equipo (unidad base) se ha configurado para el registro del teléfono inalámbrico.   | Espere hasta que se haya cumplido el registro.   |
|                     | El equipo (unidad base) se está utilizando para las funciones del contestador automático tales como grabación de mensajes salientes o reproducción de mensajes entrantes.  | Espere hasta que el equipo (unidad base) vuelva al modo de espera.   |

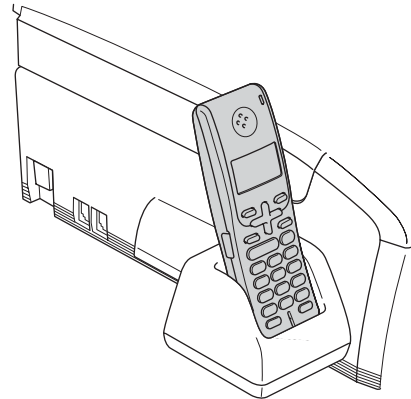
## Mantenimiento rutinario

### Recargar la batería

Si el nivel de carga de la batería está agotándose, debe recargar la batería. Puede ver el indicador del nivel de recarga de la batería en la parte inferior derecha de la pantalla LCD.

- 1 Asegúrese de que el adaptador de CA de la base o la máquina (unidad base) estén conectados a la toma de corriente.

- 2 Coloque el teléfono inalámbrico en la base, con el panel de marcación hacia delante.



## Limpieza

Limpie el exterior del teléfono inalámbrico con un paño suave. Debe limpiar los contactos de carga una vez al mes. Si los contactos de carga no están limpios, puede que la batería no se cargue apropiadamente.

### ! AVISO

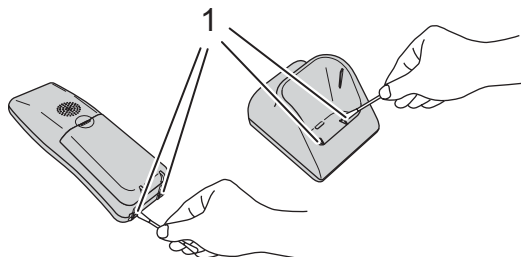
Utilice detergentes neutros. Si utiliza líquidos volátiles como, por ejemplo, disolvente o bencina, dañará la superficie exterior del teléfono inalámbrico.

NO utilice materiales de limpieza que contengan amoníaco.

NO utilice alcohol isopropílico para quitar la suciedad del panel de control. Podría agrietar el panel.

### Limpie los contactos de carga como sigue:

- 1 Desenchufe la base de la toma de corriente.
- 2 Limpie los contactos de carga (1) en tanto el teléfono inalámbrico como su base con un bastoncillo de algodón (pañó de algodón).



## Sustitución de la batería

Si el indicador de nivel de carga de la batería se agota muy rápido después de la recarga, asegúrese de que haya recargado la batería correctamente. Si el rendimiento de la batería sigue siendo bajo, es la hora de sustituirla.

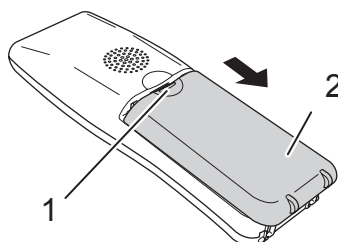
### ! ADVERTENCIA

Utilice una batería recargable original Brother (BCL-BT20). De lo contrario, podría causar daños o lesiones personales.

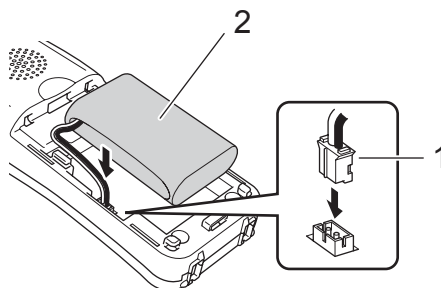
### ! AVISO

NO extraiga el plástico blanco que cubre la batería.

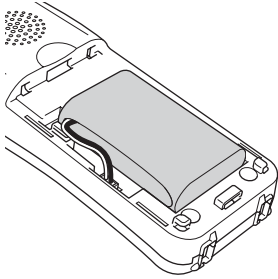
- 1 Pulse la zona indicada (1) en la cubierta de la batería (2) y deslícela del teléfono inalámbrico.



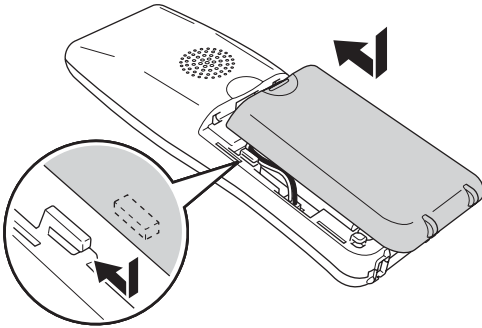
- 2 Extraiga la batería antigua y saque el conector.
- 3 Inserte el conector (1) de la nueva batería (2) en la dirección mostrada a continuación.



- 4 Coloque la batería en la posición indicada.



- 5 Instale la cubierta de la batería deslizando la parte trasera del teléfono inalámbrico.



#### Nota

- Después de la sustitución de la batería, debe ajustar la fecha y hora. (Consulte *Fecha y hora* en la página 21.)
- Asegúrese de desechar la batería agotada de acuerdo con las regulaciones locales acerca de la eliminación de la batería de níquel e hidruro metálico (Ni/MH).

# 5

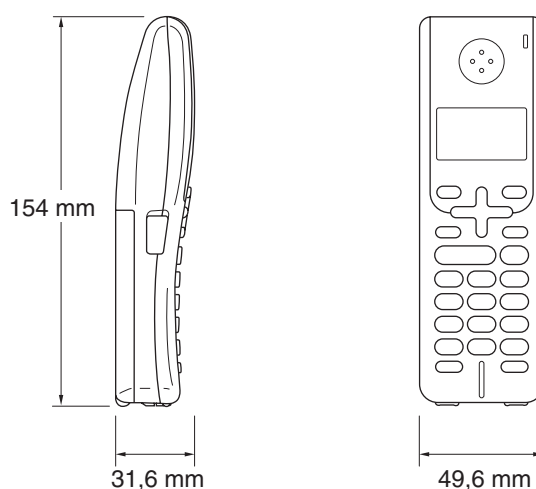
## Especificaciones

### Especificaciones generales

#### Teléfono inalámbrico

---

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| <b>Frecuencia</b>               | 1,9 GHz                        |
| <b>Estándar</b>                 | DECT™                          |
| <b>Capacidad de supletorios</b> | Hasta 4 teléfonos inalámbricos |
| <b>Dimensiones</b>              |                                |



|   |  |
|---|--|
| <b>Peso (incluyendo la batería)</b>               | 149 g  |
| <b>LCD (pantalla de cristal líquido)</b>          | 16 Dígitos, 3 Líneas (+1-Línea para Pictogramas), Retroiluminación (Naranja) |
| <b>Indicador del nivel de carga</b>               | Sí (LED)   |
| <b>Tiempo de carga completa</b>                   | 12 horas   |
| <b>Mientras se está utilizando (HABLAR)</b>       | 10 horas   |
| <b>Mientras no se está utilizando (En espera)</b> | 200 horas  |

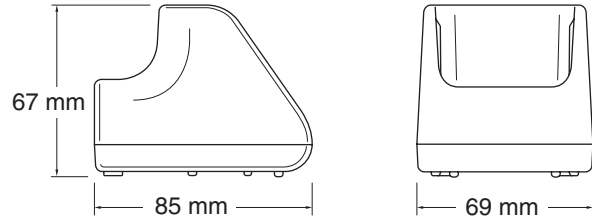
#### Batería

---

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| <b>Tipo</b>     | BCL-BT20            |
| <b>Amperaje</b> | Ni-MH 3,6 V 730 mAh |

## Base del cargador de batería

### Dimensiones



|   |                  |
|---|------------------|
| <b>Peso</b>                                 | 71,6 g           |
| <b>Consumo eléctrico (durante la carga)</b> | Carga: Media 2 W |

5

## Adaptador CA

|                |                         |
|----------------|-------------------------|
| <b>Tipo</b>    | BCL-ADC                 |
| <b>Entrada</b> | AC 220 a 240 V 50/60 Hz |
| <b>Salida</b>  | DC 11,0 V               |

## Funciones básicas

|   |  |
|---|--|
| <b>Agenda telefónica</b>                                    | Hasta 100 números con nombres                      |
| <b>Remarcación</b>  | Sí   |
| <b>Patrones de timbres melódicos</b>                        | Sí (2 melodías, 5 señales)                         |
| <b>Intercom de 2 vías</b>                                   | Supletorio-a-Supletorio y Supletorio-a-Unidad base |
| <b>Visualización de duración de llamada en conversación</b> | Sí   |

# 6

# Índice

|  |          |
|--|----------|
| <b>A</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Agenda telefónica                            |          |
| almacenamiento .....                         | 11       |
| del historial de la ID de llamada .....      | 12       |
| del historial de llamadas .....              | 12       |
| cambiar .....                                | 12       |
| Eliminación .....                            | 13       |
| Almacenamiento en memoria .....              | 16       |
| Auricular predeterminado .....               | 23       |
| AYUDA  |          |
| Mensajes de la pantalla LCD .....            | 16       |
| uso de los botones de menú .....             | 16       |
| tabla de menús .....                         | 16       |
| <b>B</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Batería                                      |          |
| instalación .....                            | 3        |
| recarga .....                                | 26       |
| sustitución .....                            | 27       |
| Borrar el registro .....                     | 5        |
| <b>F</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Fecha y hora .....                           | 21       |
| <b>H</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Horario de verano .....                      | 21       |
| <b>I</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Información general del panel de control ... | 7        |
| Instrucciones de seguridad .....             | 6        |
| <b>L</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| LCD (pantalla de cristal líquido) .....      | 8, 16    |
| cambio de idiomas .....                      | 22       |
| contraste .....                              | 21       |
| Limpieza .....                               | 27       |
| <b>M</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Mantenimiento rutinario .....                | 26       |
| Marcación                                    |          |
| agenda telefónica .....                      | 10       |
| Historial de la ID de llamada .....          | 10       |
| Historial de llamadas .....                  | 10       |
| pausa .....                                  | 11       |
| Mensajes de error en la pantalla LCD .....   | 25       |
| <b>P</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Patrón de timbres .....                      | 20       |
| PIN  |          |
| introducción .....                           | 4, 5, 23 |
| modificación .....                           | 23       |
| Programación del teléfono inalámbrico ...    | 16       |
| <b>R</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Registro .....                               | 4        |
| <b>S</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Solución de problemas .....                  | 24       |
| mensajes de error en la pantalla LCD ..      | 25       |
| si tiene problemas .....                     | 24       |
| <b>T</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Tabla de menús .....                         | 17       |
| Teléfono .....                               | 9        |
| Historial de la ID de llamada .....          | 10       |
| Historial de llamadas/Remarcación .....      | 10       |
| intercom .....                               | 2, 14    |
| llamada de conferencia tripartita .....      | 2, 15    |
| Seleccionar la unidad base .....             | 15       |
| transferencia .....                          | 13       |
| Texto, introducción .....                    | 19       |
| caracteres especiales .....                  | 19       |
| <b>V</b>                                     |          |
| <hr/>  |          |
| Volumen, configuración                       |          |
| alarma .....                                 | 20       |
| altavoz .....                                | 20       |
| auricular .....                              | 20       |
| timbre .....                                 | 20       |

## Directiva de la Unión Europea 2002/96/CE/ EN50419



### Sólo Unión Europea

Este equipo está etiquetado con el símbolo de reciclado que puede verse arriba. Esto quiere decir que al final de la vida del equipo, éste debe ser llevado a un punto de recogida específico para equipos electrónicos, y no a los contenedores normales de residuos domésticos. Esto beneficiará al medio ambiente para todos. (Sólo Unión Europea)

## Directiva de la Unión Europea 2006/66/CE/ EN61429



Esta batería está marcada con el símbolo de reciclaje que aparece arriba. Esto significa que, cuando termine su vida útil, debe llevarla a algún punto de recogida dispuesto al efecto y no juntarla con el resto de la basura doméstica no clasificada. Así ayudará a preservar el medio ambiente en beneficio de todos.

### Marca comercial

El logotipo de Brother es una marca comercial registrada de Brother Industries, Ltd.

Brother es una marca comercial registrada de Brother Industries, Ltd.

DECT es una marca comercial de ETSI.

© 2008 Brother Industries, Ltd. Todos los derechos reservados.

**Todos los demás nombres de marcas y productos mencionados en esta Guía del usuario son marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.**

**brother**<sup>®</sup>

**Visítenos en:  
<http://www.brother.com>**

Se puede utilizar el equipo sólo en el país donde lo ha adquirido. Las compañías locales de Brother y sus distribuidores le ofrecerán las asistencias técnicas sólo para los equipos comprados en sus propios países.